



FRESER INTERNATIONAL CORP.
老日光冷凍工業股份有限公司

FOOD AND BEVERAGE SOLUTIONS

TB 系列 智慧型 Intelli- Tea Brewer

商用泡茶機 操作說明書

智慧型商用泡茶機		
機 型	TB-35L	TB-20L
鍋 爐	35 L	20 L
泡茶鍋	4.5 L	4.5L
功 率	6200 W	4200 W
電 壓	200V ~ 240V, 50/60 Hz	
尺 寸	30W x 63D x 76H cm	
淨 重	46 Kg	



FRESER INTERNATIONAL

免費客服專線： **0800-586-586**

Version 2012/06/01

液晶顯示操作面板

LCD Display Control Panel

Serial No. from T12B0053

1. 一般注意事項

謝謝您購買本公司 TB 系列 商用泡茶機，使用本機前，請詳閱本操作說明書，熟悉設備的使用、維護和安全注意事項，並妥為保存參考。

⚠ 安全注意事項：

- 請裝在小孩無法接近的地方，更不要讓小孩在無人看顧下獨自使用本機。
- 請連接獨立電源，不要連接到有破損的電線，也不要溼手來操作本機。
- 須要拔下電源時，請不要強拉電線。當長時間停用時，記得把電源關掉。
- 使用熱水時，整支熱水出水口會變燙，此時不可以用手碰觸，以免燙傷。
- 不要裝在可能遭受雨淋或日曬的地方，也不要靠近爐火熱源或緊貼牆壁。
- 不要試著自己修理或打開本機，所有的維修工作請交給專業技師來維修。

⚠ 安裝注意事項：

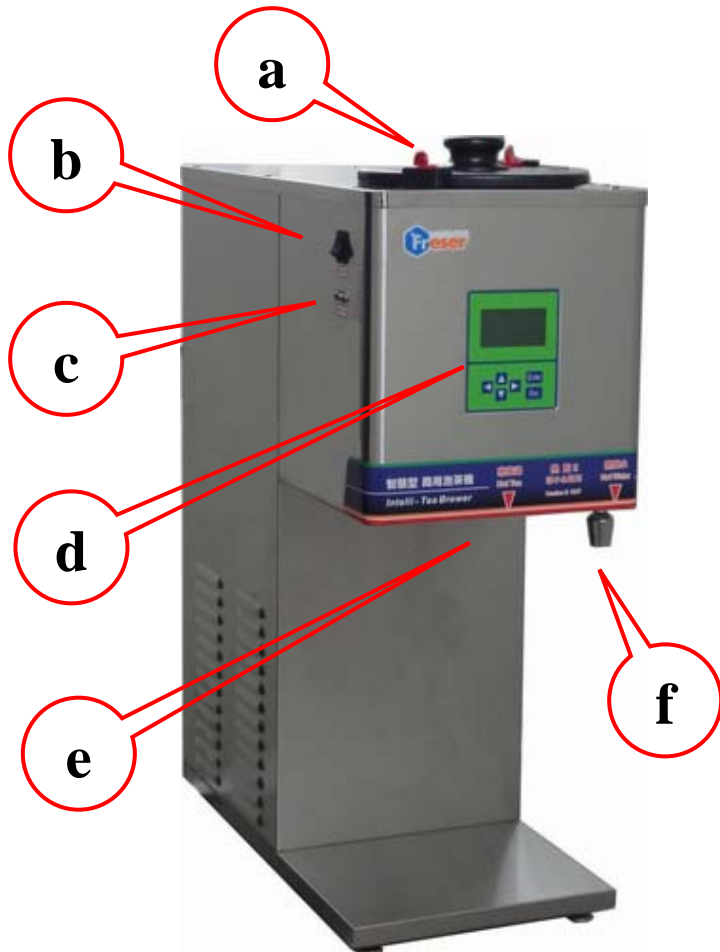
- 1-1 拆箱後，先觀察機器是否完好；如有疑問，請勿使用，並通知本公司人員處理。拆箱後之廢棄物，可能有危險性，請放置於兒童無法接近處。
- 1-2 安裝前，請先檢視電源是否和符合機器上規格標籤所示的電源規格與功率。裝機工作必須由專業技師依原廠指示執行，安裝錯誤可能造成人員傷害。
- 1-3 請使用符合安規且獨立之無熔絲開關(NFB)為電源，勿使用插座，且其安培數足以供給機器使用之電流量。電源一定要接地，避免觸電，確保人機安全。
- 1-4 水源須經淨軟水處理，請使用符合標準的淨軟水器或 RO 純水器，未軟化的水，加熱時會析出水垢，降低熱傳導效率及使用壽命，濾心需依水質及使用水量定期更換。
- 1-5 本機為自動進水，裝機後需做鍋爐空氣排空動作。打開水源，進水約 5 分鐘補滿鍋爐。取一容器至熱水出口下方，按住熱水開關，直至水流順暢，無噴射狀，才放開按鍵，再執行快速冷卻，即完成進水及排空動作程序。
- 1-6 進水壓力需在 1~2 Kg/cm² 範圍內。如水壓過小，需加裝恆壓式加壓馬達；如水壓太大，洩壓閥會一直排水，無法達到所設定的溫度，需加裝減壓閥，避免水壓不正常造成進水水泵燒毀，安裝方式如右圖所示。如因水壓不正常，強迫機器運作而造成損壞，則不在保固範圍內。
- 1-7 為確保機器效率及正常運作，請確實遵循本手冊所述定期施行潔保養。維修保養前，請務必先關閉電源開關。
- 1-8 如遇故障或運轉異常時，請先關閉電源，聯絡專業技師來維修。不要試著自己修理或打開本機，以免造成意外。



2. 使用注意事項

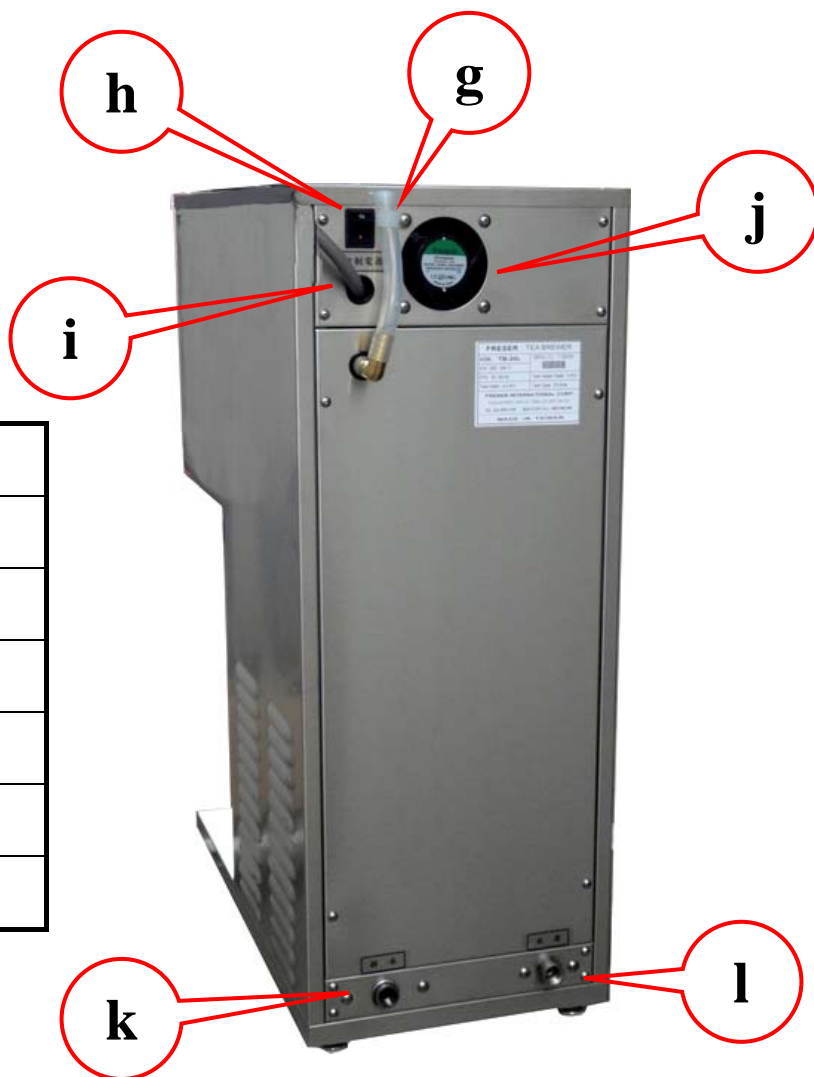
- 2-1 裝機完成或更換濾心後，請卸下進水管，放水沖洗管路 3分鐘，以免雜質堵塞。
- 2-2 開啟電源前，請確認水源供應正常。停水時，請勿使用機器，並關閉電源開關。
- 2-3 使用本機時，必需蓋上泡茶鍋蓋。如未蓋好，機器將無法操作，確保使用安全。
- 2-4 請務必使用茶網鉤提取泡茶網，切勿用手直接觸碰泡茶網，以免燙傷。
- 2-5 更換不同的茶葉時，請按快速清洗鍵清洗泡茶鍋及泡茶網，防止串味。
- 2-6 打烊前，需清洗泡茶鍋及泡茶網，加入清潔粉後，按完全清洗鍵，避免泡茶網阻塞。
(若使用未經核可的清潔粉而造成機器損壞，則不在保固範圍內)
- 2-7 當灑水頭或清洗頭阻塞，逆時針旋轉取下來，清潔後再裝回，並注意裝妥其 O型環。如剛泡過茶，請注意灑水頭為高溫狀態，須待灑水頭冷卻或使用抹布將其取下。
- 2-8 當沖茶時，機器後方的蒸汽排氣管路會排出蒸汽為正常現象。

3. 機器元件介紹

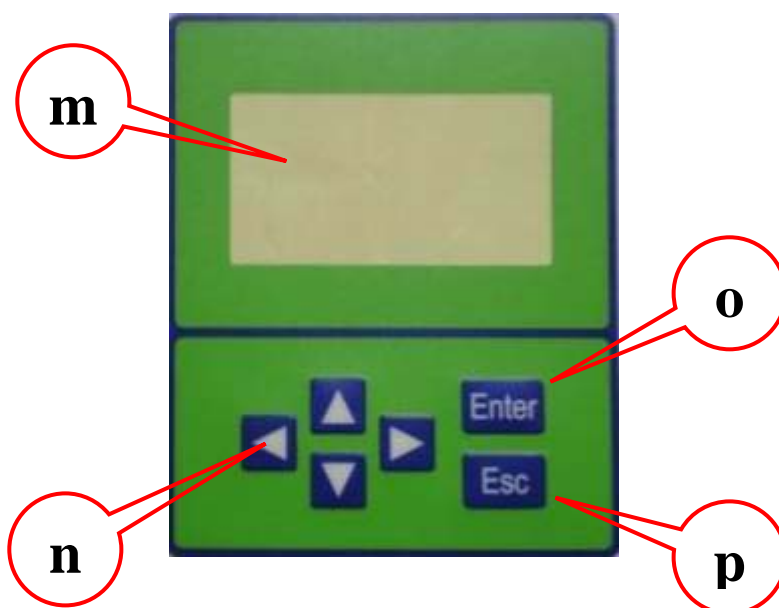


正 面	
a	泡茶鍋蓋及保護開關
b	熱水開關
c	記憶器插槽
d	液晶顯示操作面板
e	茶湯出口
f	熱水出口

背 面	
g	蒸汽排氣管
h	電源開關
i	電源線孔
j	通風扇
k	排水口
l	進水口



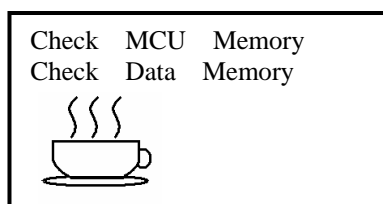
液晶顯示 按鍵面板	
m	LCD 顯示幕
n	方向鍵
o	Enter 確認鍵
p	Esc 取消鍵



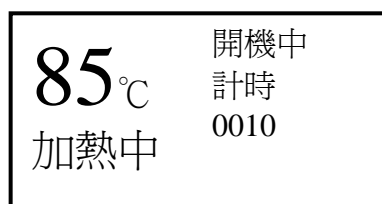
4. 使用操作說明

4-1 開機步驟：

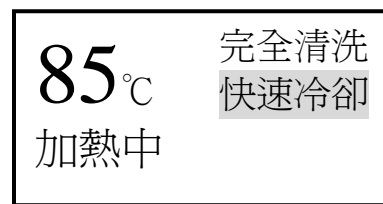
- a. 先打開水源，讓機器進水，但**不要**打開電源開關。第一次進水約 5分鐘後(進水壓在2Kg/cm²時)，取一容器至熱水出口下方，按住熱水開關直至有熱水流出。
- b. 向上打開電源開關(紅燈亮)，螢幕出現開機畫面(如圖一)。電動球閥會自轉一圈，螢幕顯示開機中(如圖二)。當”開機中”文字消失後，請按方向鍵上或下，選擇快速冷卻(如圖三)，按 Enter 鍵，讓鍋爐內的空氣完全排出。快速冷卻結束即完成排空動作。當螢幕顯示保溫中(如圖四)，即可進行操作。(出廠設定待機溫度 85°C)
注意：如未確實排空，鍋爐殘留空氣，感溫線感應不正常，顯示故障碼 E1 或 E3。
- c. 隔日開機，加熱完成後，請按方向鍵上或下，選擇快速清洗(如圖五)。按 Enter 鍵清洗泡茶鍋後，完成開機。
注意：本機設有鍋爐自動排水功能，當打開電源開關後，機器會自動排水 60 秒，約 5000cc，此時，排水管的排水為正常現象。



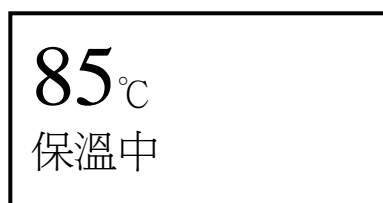
圖一



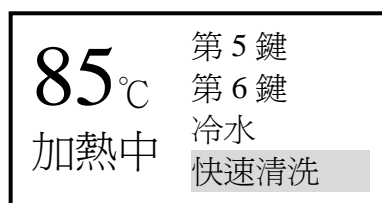
圖二



圖三



圖四



圖五

4-2 按鍵操作及選單說明：

注意：操作按鍵前，務必將容器放在出水口下方，以策安全，以防茶湯或熱水流出。

- a. 沖泡茶品 (第1鍵 ~ 第6鍵)：
事先將各茶品需要的水量及浸泡時間設定在第1鍵~ 第6鍵 (詳見4-3-2 設定步驟)。將適量茶葉放入泡茶網，置入泡茶鍋，蓋上鍋蓋。按方向鍵上或下，選定任一鍵，將顯示該操作鍵名稱，並進行沖泡程序。當茶湯完全流出後，回到操作選單。
- b. 快速清洗：
按方向鍵上或下，選擇快速清洗。此時球閥打開，出水 12 秒後，球閥關閉，即完成快速清洗程序。

c. 完全清洗：

按方向鍵上或下，選擇完全清洗，此時出水 550 cc 後，浸泡 20 秒，此步驟連續執行 8 次，最後浸泡 5 分鐘，將泡茶鍋內的水全部流出，完成完全清洗程序。

d. 快速冷卻：

當泡完高溫茶種，要立即沖泡低溫茶種時，可執行此功能。請按方向鍵上或下選擇快速冷卻。此時球閥打開，茶湯出口流出 5000 cc 熱水後關閉，完成快速冷卻程序。

e. 冷水：備用健，目前無設定功能

f. Esc 取消鍵：

按下 Esc 取消鍵，即可中止執行中的各項程序：沖泡程序、快速清洗、完全清洗及快速冷卻，且泡茶鍋內的水將全部流出。

注意：執行完全清洗時，如泡茶鍋已倒入清潔粉，中斷程序後，請務必再執行完全清洗，用清水徹底洗清一次。

g. Enter 確認鍵： 選擇要執行的功能後，按下 Enter 確認鍵，即可執行該項動作。

h. 方向鍵：

沖茶時，上下鍵選擇選單。設定參數時，上下鍵選擇選單，左右鍵設定位數。

i. 熱水開關（位於機器左側面）：

按住熱水開關，熱水即從右側熱水口流出；達到所需水量，放開按鍵即停止。

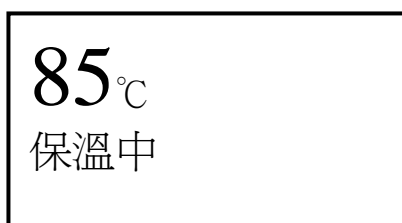
注意：出熱水時，可能會有蒸汽溢出，請特別小心接水，以免燙傷。

j. 記憶器插槽：

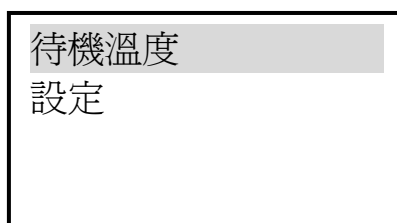
需使用本機專用的記憶器，可取出或存入各沖茶鍵的設定參數，迅速更新程式。

4-3 設定選單：

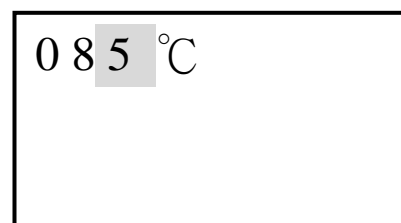
4-3-1 待機溫度設定



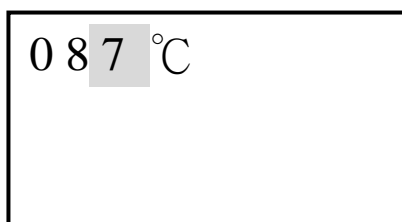
1. 主畫面下，按住 Enter 鍵 3 秒鐘



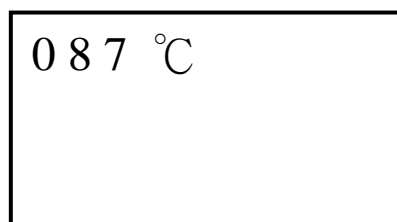
2. 至待機溫度，按 Enter 進入



3. 按向左鍵，數字反黑，即可變更溫度



4. 按向上或向下鍵設定需要的待機溫度



5. 按 Enter，反黑消失，再按兩下 ESC 回主畫面

4-3-2 沖茶參數設定

a. 沖茶溫度設定

85°C
保溫中

1. 主畫面下，按住 Enter 鍵 3 秒鐘

待機溫度
設定

2. 至設定，按 Enter 進入

0000
輸入密碼

3. 按 Enter 進入，未設定密碼則不需輸入數字

沖茶設定

4. 選沖茶設定，按 Enter

第 1 鍵沖茶
第 2 鍵沖茶
第 3 鍵沖茶
第 4 鍵沖茶

5. 選第 1 鍵沖茶按 Enter

溫度設定
沖茶次數設定
浸泡時間設定
沖茶水量設定

6. 選溫度設定，按 Enter

085°C

7. 按向左鍵，數字反黑，即可變更溫度

087°C

8. 按向上或向下鍵，設定需要的沖茶溫度

087°C

9. 按 Enter 反黑消失；按兩下 ESC 回沖茶設定

b. 沖茶次數設定

溫度設定
沖茶次數設定
浸泡時間設定
沖茶水量設定

1. 選擇沖茶次數設定，按 Enter 鍵進入

04 次

2. 按向左鍵，數字反黑；再按上下鍵變更改數

04 次

3. 按 Enter 反黑消失；按兩下 ESC 回沖茶設定

c. 定時浸泡時間設定：適用於每次沖泡的時間固定

溫度設定
沖茶次數設定
浸泡時間設定
沖茶水量設定

1. 選擇浸泡時間設定，按 Enter 鍵進入

定時浸泡設定開啓
多段浸泡設定

2. 選擇定時浸泡設定，按 Enter 開啟此功能

001 秒

3. 按向左鍵，數字反黑；按上下鍵變更秒數

001 秒

- 按 Enter 反黑消失；按兩下 ESC 回沖茶設定

d. 多段浸泡時間設定：適用於每段沖泡的時間不同

溫度設定
沖茶次數設定
浸泡時間設定
沖茶水量設定

- 選擇浸泡時間設定，按 Enter 鍵進入

定時浸泡設定開
多段浸泡設定開啓

- 選擇多段浸泡設定，按 Enter 開啟此功能

第 1 段浸泡時間
第 2 段浸泡時間
第 3 段浸泡時間
第 4 段浸泡時間

- 當沖茶次數需為 2 次，浸泡時間設定為 2 段

001 秒

- 按向左鍵，數字反黑，按上下鍵變更秒數

001 秒

- 按 Enter 反黑消失，再按一下 ESC，選第 2 段，繼續設定浸泡時間

e. 定量沖茶水量設定：適用於每次沖泡的水量為固定

溫度設定
沖茶次數設定
浸泡時間設定
沖茶水量設定

- 選擇沖茶水量設定，按 Enter 鍵進入

定量沖水設定開啓
多段浸泡設定

- 選擇定量沖水設定，按 Enter 開啟此功能

500 C.C.

- 按向左鍵，數字反黑，按上下鍵變更 C.C.數

500 C.C.

- 按 Enter 反黑消失，按兩下 ESC 回沖茶設定

f. 多段沖茶水量設定：適用於每次沖泡的水量不同

溫度設定
沖茶次數設定
浸泡時間設定
沖茶水量設定

1. 選擇沖茶水量設定，按 Enter 鍵進入

定量沖水設定
多段浸泡設定開啓

2. 選擇多段沖水設定，按 Enter 開啟此功能

第 1 段沖茶水量
第 2 段沖茶水量
第 3 段沖茶水量
第 4 段沖茶水量

3. 當沖茶次數需為 2 次，
浸泡時間設定為 2 段

999 C.C.

4. 按向左鍵，數字反黑，
按上下鍵變更 C.C.數

999 C.C.

5. 按 Enter 反黑消失，再按一下
ESC，選第 2 段，繼續設定

4-3-3 沖茶密碼設定：設定密碼後，需輸入密碼才可查看沖茶數據

85°C
保溫中

1. 主畫面下，按住 Enter 鍵 3 秒鐘

待機溫度
設定

2. 選至設定，按 Enter 鍵
進入

0000
輸入密碼

3. 顯示輸入密碼，按 Enter
鍵進入

沖茶設定

4. 選沖茶設定，按 Enter

第 1 鍵沖茶
第 2 鍵沖茶
第 3 鍵沖茶
第 4 鍵沖茶

5. 連按向下鍵進入下一頁

第 5 鍵沖茶
第 6 鍵沖茶
密碼設定

6. 選密碼設定，按 Enter

0000

7. 按向左鍵，數字反黑，
按上下鍵，變更數字

1234

8. 輸入密碼 1234，按兩下
ESC 回沖茶設定

1234
輸入密碼

9. 下次需輸入密碼 1234，
才可進入查看參數

鍋爐會隨著較高的設定溫度自動加熱：

當選擇第 1 ~ 第 6 沖茶鍵，如按鍵設定的溫度，高於主鍋爐溫度時，將顯示加熱中，鍋爐開始升溫，達到設定溫度時，即自動執行沖茶動作。

如按鍵設定溫度低於鍋爐，顯示需降溫，請按上下鍵選擇快速冷卻。當鍋爐溫度與設定溫度相同時，即自動執行沖茶程序。如溫度還是太高，請再執行一次快速冷卻。

4-4 關機步驟：

- a. 清除泡茶鍋內的殘留物，並清洗擦乾，整理清潔機器外表。
- b. 開閉電源開關（向下位置），紅燈熄滅。
- c. 長期不使用時，也請關閉無熔絲開關。

5. 日常清潔保養

5-1 日常清潔機身：

請用抹布將機身擦拭乾淨，必要時使用中性清潔劑。抹布不可以太濕，清潔劑不可直接噴於機身，以免多餘的水或清潔劑滲入機內電路系統，造成短路。

5-2 沖茶系統清洗：

- a. 每次沖泡後或更換茶葉，執行快速清洗程序：
 - 1) 沖泡後，拿起鍋蓋，取出泡茶網（請留意高溫），清除茶葉並洗淨。
 - 2) 泡茶網不需放入，蓋上鍋蓋，取一5公升容器，放在茶湯出水口下方。
 - 3) 按方向鍵上或下，選擇快速清洗，按 Enter 鍵執行快速清洗。
 - 4) 動作結束，泡茶鍋的水全部流出後，即完成快速清洗作業。
- b. 每日關機前，清洗泡茶鍋及泡茶網，執行完全清洗程序：
 - 1) 清除泡茶網殘留茶葉，洗淨後，放回泡茶鍋內。
 - 2) 將10匙(1匙1.5克)清潔粉放入泡茶網，蓋上鍋蓋。注意：請使用核可的清潔粉，如放入非核可的清潔粉而造成損壞，則不在保固範圍內。
 - 3) 取一5公升容器，放在茶湯出水口下方。
 - 4) 按方向鍵上或下，選擇完全清洗，按Enter執行完全清洗(共清洗8次，需5分鐘)。
 - 5) 動作結束，泡茶鍋的水全部流出後，倒掉容器的水，放回茶湯出水口下方。
 - 6) 取出泡茶網（請留意高溫），將泡沫洗淨至無殘留為止。
 - 7) 選擇完全清洗選單，再一次執行完全清洗程序。
 - 8) 動作結束，鍋內的水全部流出後，即完成關機前完全清洗作業。
 - 9) 隔日開機後，請依上節a.所述，執行快速清洗一次，恢復正常使用狀態。

5-3 濾水器：

- a. 淨軟水器的濾心屬消耗品，需依使用水量及水質定期更換，保障衛生安全。
- b. 如需更換濾心，請通知本公司或經銷商，我們將有專人為您服務。

6. 故障狀態顯示

顯示幕	可能原因	解決方法
E 1	感溫線異常或故障	<ol style="list-style-type: none"> 1. 將電源開關關閉5秒後，重新開機 2. 進水壓力不足 3. 更換感溫線
E 2	水位異常或水未補滿水即開啟開關	<ol style="list-style-type: none"> 1. 水位探針石灰質過多，清理乾淨 2. 檢查水源供應壓力是否正常
E 3	主鍋爐溫度高於設定溫度或加熱40分鐘後未達到設定溫度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 高於設定溫度，按下第二及第三鍵執行快速冷卻 2. 高於設定溫度，進水壓力不足導致鍋爐頂部有蒸汽 3. 未達設定溫度，檢查主鍋爐感溫線、加熱器或SSR
E 4	副鍋爐加熱40分鐘後未達到設定溫度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 檢查排水管是否大量排水 2. 水壓大於2Kg，請安裝減壓閥 3. 檢查副鍋爐感溫線、加熱器或SSR
E 5	流量計缺水	<ol style="list-style-type: none"> 1. 流量計或灑水電磁閥堵塞 2. 檢查水源壓力是否太小 3. 檢查灑水電磁閥或流量計
E 6	電動球閥動作異常	<ol style="list-style-type: none"> 1. 重覆開關機多次，使球閥定位 2. 拆下電動球閥，調整凸輪定位
E 7	鍋蓋異常	<ol style="list-style-type: none"> 1. 調整鍋蓋，裝在正確的位置 2. 更換故障的鍋蓋保護開關
不顯示	螢幕不顯示且鍋爐不加熱 表示過熱保護開關跳脫 (如右圖)	<p>打開機器背蓋，位於鍋爐頂部，按下保護開關後復歸</p> 
螢幕停止不動	<ol style="list-style-type: none"> 1. 顯示 Check MEU 2. 沖泡中或未使用時螢幕無法操作 3. 螢幕出現亂碼 	通知維護人員前往處理

上述故障問題排除後，請將電源關閉，再按照開機程序啟動開機，即可正常使用。

正常使用狀況下，本產品提供自購買日起一年之售後服務保固。